

mgr Katarzyna Zofia Wędrychowicz

magister filologii germańskiej, asystent w Instytucie Neofilologii na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie, prowadzi zajęcia z praktycznej nauki języka niemieckiego; zainteresowania badawcze: językoznawstwo, języki specjalistyczne, glottodydaktyka.

Tytuł pracy magisterskiej: Zur Rolle der Valenzwörterbücher bei der Vertiefung der Sprachkenntnisse durch die fortgeschrittenen Ausländer, promotor dr. hab. A. Dębski (UJ Kraków 2002).

Studia podyplomowe:

2002-2003- studia podyplomowe w zakresie tłumaczenia- doskonalące dla absolwentów germanistyki na Uniwersytecie Rzeszowskim

2003-2004- studia podyplomowe interdyscyplinarne w zakresie europeistyki na Uniwersytecie Rzeszowskim

2013-2014- 3 semestralne studia podyplomowe, dające kwalifikacje do nauczania języka polskiego jako obcego na UMCS w Lublinie

2017- 2018- studia podyplomowe „Zarządzanie zasobami ludzkimi” na WSIZ (Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania) w Rzeszowie

Kursy zawodowe

2006-2007- Kurs pilota wycieczek (uprawnienia)

2009- Kurs kwalifikacyjny opiekuna osób starszych oraz dzieci, Akadema Zdrowia w Rzeszowie

Inne:

2011-2012- roczne studium języka angielskiego w szkole Progress w Rzeszowie (280h praktycznej nauki)

2005- tłumacz przysięgły języka niemieckiego

Działalność dydaktyczna:

Zajęcia z praktycznej nauki języka niemieckiego

Działalność organizacyjna:

- pilot wycieczek zagranicznych,
- współorganizacja X Obchodów Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu na Podkarpaciu, 22-28.I.2018r,
- organizacja oraz uczestnictwo w warsztatach: Mniejszość żydowska w Polsce i innych krajach europejskich- sytuacja prawna, kwestie religijne i społeczne, Czudec, 18-19. VI.2018r,
- współorganizacja oraz tłumaczenie podczas XI Obchodów Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holokaustu na Podkarpaciu, 23.I.- 2 II. 2019.

Działalność naukowa:

Czynny udział w konferencjach:

1.10.III. 2015 – I Konferencja Naukowa ”Języki specjalistyczne- nauczanie, badanie, tłumaczenie” w Wyższej Szkole Biznesu w Dąbrowie Górniczej, referat: Języki profesjonalne jako narzędzie komunikacji w ujęciu analizy transakcyjnej,

2.13/14.II.2016- Ogólnopolska konferencja naukowa „Transgresja- Interdyscyplinarność – Dyskurs- Paradygmaty Współczesnej Neofilologii”, Koło Naukowe Doktorantów Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego, referat: Status języka fachowego w świetle współczesnych teorii nauczania,

3.7/8.IV.2016- Międzynarodowa konferencja „Innowacje w dydaktyce akademickiej- dobre praktyki i wyzwania”- zorganizowanej przez Instytut Filologii Obcych oraz Instytut Pedagogiki Akademii Jana Długosza w Częstochowie, referat: Niemiecki język fachowy w akcji- czego i jak uczyć?,

4.16/17. IX.2016- Międzynarodowa konferencja „Języki specjalistyczne – praktyka i teoria” , Uniwersytet Rzeszowski, referat: Dyskurs medyczny w nauczaniu języka niemieckiego dla potrzeb zawodowych– czyli jak przygotować studentów pielęgniarstwa do pracy w Niemczech,

5.1.XII.2016- II Konferencja Naukowa „Języki specjalistyczne, nauczanie, badanie, tłumaczenie”, Wyższa Szkoła Biznesu w Dąbrowie Górniczej, referat: Dyskurs specjalistyczny w nauczaniu dorosłych a rynek pracy,

6.7/8.IV.2017 Konferencja Towarzystwa Lingwistyki Stosowanej, Zielona Góra, referat: Komunikologia specjalistyczna, czyli kilka uwag o niemieckim języku specjalistycznym,

7.20-26.IV.2017 - 3rd International Online Conference New Dimensions of Philology - Languages, Literature, Linguistics, Culture; III Międzynarodowa Konferencja Online „Nowy Wymiar Filologii- Języki, Literatura, Językoznawstwo, Kultura”, Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku, referat: Analiza nauczania języków specjalistycznych a potrzeby rynku pracy,

8.1/2 czerwca 2017- VI. Międzynarodowa konferencja Naukowo- dydaktyczna „W dialogu języków i kultur”, Lingwistyczna Szkoła Wyższa w Warszawie, referat: Nauczanie specjalistycznego języka niemieckiego z zakresu zarządzania na poziomie akademickim- jako wyzwanie dla lektora,

9.14.IX.2017- Międzynarodowa Konferencja na Uniwersytecie Rzeszowskim „Języki specjalistyczne- Teoria i praktyka II”, wygłoszony referat: Analiza wybranych podręczników do nauki specjalistycznego języka niemieckiego z zakresu zarządzania,

10.3-4 III. 2018 Ogólnopolska Konferencja Naukowa „Transgresja- Interdyscyplinarność- Dyskurs- Paradygmaty Współczesnej Neofilologii”, organizator Koło Naukowe Doktorantów Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego, referat: Lektor języka obcego jako przywódca- implikacja komunikacyjna,

11.20-26 IV.2018, IV Międzynarodowa Konferencja Online „Nowy Wymiar Filologii – Języki, Literatura, Językoznawstwo”, Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku, referat: Rola skrótowców w niemieckim języku medycznym,

12.22.XI.2018, Międzynarodowa konferencja „Języki specjalistyczne w ujęciu diachronicznym i synchronicznym”, Katedra Językoznawstwa Włoskiego, Uniwersytet Pedagogiczny, Kraków, referat: Ekonomista- filolog- czyli kilka słów o tłumaczeniach specjalistycznych na przykładzie niemieckiego języka biznesu,

13.10-16.IV.2019, Międzynarodowa Konferencja Online Nowy Wymiar Filologii– „Języki, Literatura, Językoznawstwo”, Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku, referat: Techniki ludyczne a nauczanie specjalistycznego języka niemieckiego z dziedziny zarządzania,

14.11.V.2019, Konferencja „Inter-/ Trans-/ Unidyscyplinarne Metody- Techniki- Struktury”, Koło Naukowe Doktorantów Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego, referat: Wymogi pracodawców a nauczanie języków specjalistycznych w Polsce.

Autorstwo publikacji naukowych:

1.Olak A./ Wędrychowicz K.: Deutsch und Polnisch als Managementsprache- Barrieren und Erleichterungen in der Kommunikation, (w:) red. Błachut, E./ Gołębiowski, A.: Kontrowersje in der heutigen germanistischen Linguistik: Ansichten, Modelle, Theorien, t.4, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław- Dresden, 2015, s. 169- 181., ISBN 978- 83- 7977-9, ISBN 978- 3- 86276- 187- 6, ISSN 2299-4122.

2.Wędrychowicz K.: Niemiecki język fachowy w akcji- czego i jak uczyć,(w:) red. Rędziński, K./ Lapot, M.: Pedagogika, t. XXV, Wydawnictwo im. Stanisława Podobińskiego, Akademia Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa, 2016, s. 267- 280, ISBN 1734-185X.

3.Wędrychowicz, K.: Status języka fachowego w świetle współczesnych teorii nauczania, (w:) red. Ciekąńska, S./Długosz, D./ Woźniak, B.: Transagresja- Interdyscyplinarość- Dyskurs, Paradygmaty współczesnej neofilologii, t.1, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, 2017, s. 241- 253, ISBN 978-83-8991-993-9 (całość), ISBN 978-83-8991-998-4 (tom I).

4.Wędrychowicz K.: Dyskurs medyczny w nauczaniu języka niemieckiego dla potrzeb zawodowych– czyli jak przygotować studentów pielęgniarstwa do pracy w Niemczech, (w:) red. Grygiel, M./ Rzepecka, M.: Komunikacja Specjalistyczna w edukacji, translatoryce i językoznawstwie, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów, 2017, s. 39- 54, ISBN 978-83-7996-440-6.

5.Wędrychowicz K.: Nauczanie specjalistycznego języka niemieckiego z zakresu zarządzania na poziomie akademickim- jako wyzwanie dla lektora, (w:) red. Jaroch, A./ Nosowicz, J. F.: W dialogu języków i kultur, Lingwistyczna Szkoła Wyższa w Warszawie, Warszawa, 2017, s.451- 466, ISBN 978-83-926356-9-7.

6. Wędrychowicz K.: Analiza wybranych podręczników do nauki specjalistycznego języka niemieckiego z zakresu zarządzania”, (w:) red. Grygiel, M./ Rzepecka, M./ Więclawska, E.: Komunikacja specjalistyczna w edukacji, translatoryce i językoznawstwie, t. 2, Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, Rzeszów, 2018, s. 111- 125, ISBN 978-83-7996-571-7.

Kontakt:

Pokój 310, ul. Studencka 5

Adres email: katarzyna.wedrychowicz@up.krakow.pl

Data aktualizacji: 10.07.2019 r.